

NL

## GEBRUIKSAANWIJZING Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules

**Lees de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**  
**Deze bevat belangrijke informatie voor u. Dit medisch hulpmiddel is vrij verkrijgbaar. Om een zo optimaal mogelijk behandelingsresultaat te verkrijgen, moeten de Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules volgens de gebruiksaanwijzing worden gebruikt.**

- Bewaar de gebruiksaanwijzing. Misschien wilt u ze op een later tijdstip nog eens lezen.
- Vraag uw apotheker om advies of informatie, als u daar behoefte aan heeft.
- Wanneer uw symptomen erger worden of er geen verbetering optreedt, moet u in elk geval een arts raadplegen.

### Deze gebruiksinformatie omvat

1. Wat zijn Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules en waarvoor worden zij gebruikt?
2. Waar moet u op letten, voordat u Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules inneemt?
3. Hoe moeten Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules worden ingenomen?
4. Welke bijwerkingen zijn mogelijk?
5. Hoe moeten Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules worden bewaard en hoe lang zijn zij houdbaar?
6. Verdere informatie

### 1. Wat zijn Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules en waarvoor worden zij gebruikt?

Dit medisch hulpmiddel bevat de hitte geïnactiveerde bifido-bacteriënstaam, B. bifidum HI-MIMBb75. Het wordt gebruikt ter behandeling van het Prikelbare Darm Syndroom wanneer dit door een arts is vastgesteld, met de typische symptomen verstopping, diarree, buikpijn, windergierheid en een opgezette gevoel.

### 2. Waar moet u op letten voordat u Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules inneemt?

Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules bevatten geen conservingsmiddelen, zoetstoffen, aroma's, lactose of gluten en zijn ook geschikt voor patiënten met diabetes.

**Tijdens de zwangerschap en de periode van borstvoeding:**  
Er is geen informatie bekend die tegen de innname van Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules tijdens de zwangerschap of bij het geven van borstvoeding spreekt.

**Bij kinderen:** Er is geen informatie bekend die tegen de innname van Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules door kinderen en jongeren spreekt.

**Bij innname van Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules in combinatie met medicijnen:** Er zijn geen wisselwerkingen met medicijnen bekend.

**Overige aanwijzingen:** Bij voor het eerst optredende of langer aanhoudende klachten moet u een arts opzoeken om de oorzaak van de klachten en een eventueel daaraan ten grondslag liggende ziekte die moet worden behandeld, op het spoor te komen.

### 3. Hoe moeten Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules worden ingenomen?

Neem Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules altijd exact volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing in. Vraag uw arts of apotheker ernaar, wanneer u het niet volledig zeker weet.  
Houd u aan de gebruiksvoorschriften, omdat de Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules anders niet goed kunnen werken!

Neem 1x daags twee capsules Kijimea® Prikelbare Darm PRO in bij een maaltijd, niet kauwen en met voldoende vloeistof (bijv. een glas water) innemen.

Om optimale resultaten te bereiken, moeten Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules minimaal vier weken, maar beter nog twaalf weken worden ingenomen. Een eerste verlichting van de symptomen zou na ca. een week van regelmatige innname merkbaar moeten zijn.

### 4. Welke bijwerkingen zijn mogelijk?

Bijwerkingen in verband met de innname van Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules werden tot op heden nog niet waargenomen, bij gebruik volgens de gebruiksaanwijzing.

De symptomen van het Prikelbare Darm Syndroom kunnen onderhevig zijn aan natuurlijke schommelingen en kunnen zowel qua kenmerken als qua ernst variëren. Daarnaast kunnen verschillende externe factoren (bijv. ongewone voeding en stress) de symptomen verergeren. Daardoor kunnen de symptomen van het Prikelbare Darm Syndroom bij gebruik van Kijimea® Prikelbare Darm PRO tijdelijk versterken.

Wanneer u bijwerkingen ondervindt, meld ze dan bij de in deze gebruiksaanwijzing vermelde producent.

### 5. Hoe moeten Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules worden bewaard en hoe lang zijn zij houdbaar?

Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules moeten droog in bij temperaturen onder 25°C worden bewaard. Dit hulpmiddel moet buiten bereik van kinderen worden bewaard.

Gebruik Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum die op de verpakking vermeld staat.

### 6. Verdere informatie

Kijimea® Prikelbare Darm PRO-capsules bevatten de hitte geïnactiveerde bifido-bacteriënstaam B. bifidum HI-MIMBb75. De overige bestanddelen zijn: maiszetmeel, hypromellose, magnesiumstearaat, siliciumoxide, titaniumdioxide, ijzeroxide, Brillant blue FCF.

Kijimea® Prikelbare Darm PRO is verkrijgbaar in verpakkingen met 14, 28 en 84 capsules.

Medisch hulpmiddel

F

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION Gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO

Veuillez lire attentivement et intégralement ces instructions d'utilisation car elles contiennent des informations importantes pour vous. Ce dispositif médical peut être obtenu sans prescription. Cependant, les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO doivent être utilisées conformément aux instructions d'utilisation pour parvenir à un résultat de traitement optimal.

- Gardez ces instructions d'utilisation. Vous pourriez avoir besoin de les relire.
- Si vous avez besoin d'autres informations ou d'un conseil, interrogez votre pharmacien.
- Si vos symptômes s'aggravent ou persistent, il est en tout cas impératif de consulter un médecin.

### Ces instructions d'utilisation contiennent :

1. Qu'est-ce que les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO et dans quels cas sont-elles utilisées ?
2. Quelles sont les informations à connaître avant de prendre les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO ?
3. Comment prendre les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO ?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?
5. Comment conserver les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO et quelle est leur durée de conservation ?
6. Informations supplémentaires

### 1. Qu'est-ce que les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO et dans quels cas sont-elles utilisées ?

Ce dispositif médical contient la souche bifido-bactérienne inactivée par la chaleur B. bifidum HI-MIMBb75. Il est indiqué pour le traitement du syndrome du côlon irritable avec les symptômes caractéristiques constipation, diarrhée, maux de ventre, ballonnements et distension abdominale.

### 2. Quelles sont les informations à connaître avant de prendre les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO ?

Les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO ne contiennent pas de conservateurs, d'éducorants, d'arômes, de lactose ni de gluten et elles sont également adaptées pour les personnes souffrant de diabète.

**Grossesse et allaitement :** Aucun élément connu ne s'oppose à l'utilisation de gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO au cours de la grossesse et lors de l'allaitement.

**Enfants :** Aucun élément connu ne s'oppose à l'utilisation de gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO chez les enfants et les adolescents.

**Médicaments et les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO :** Des interactions avec des médicaments ne sont pas connues.

**Autres indications :** Si de nouveaux symptômes apparaissent ou si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin afin de déterminer l'origine de ces symptômes et, le cas échéant déceler une maladie causale à traiter.

### 3. Comment prendre les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO ?

Veuillez toujours prendre les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO en suivant les indications fournies par ces instructions d'utilisation. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien en cas de doute. Les instructions d'utilisation sont valables dans la mesure où votre médecin ne vous a pas fourni d'indication différente pour les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO. Veuillez respecter les instructions d'utilisation pour que les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO puissent agir correctement.

Avalez 1x par jour deux gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO au cours d'un repas sans les croquer, avec une quantité de liquide suffisante (par exemple un verre d'eau).

Pour obtenir des résultats optimaux, les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO devraient être prises pendant une durée minimale de quatre semaines, au mieux douze semaines. Une amélioration initiale des symptômes devrait intervenir environ une semaine après le début d'une prise régulière.

### 4. Quels sont les effets indésirables éventuels ?

À ce jour, aucun effet indésirable lié à la prise des gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO n'a été constaté.

Les symptômes du syndrome du côlon irritable peuvent varier naturellement en apparence et en gravité. De plus, divers facteurs externes (p. ex. une alimentation inhabituelle et le stress) peuvent intensifier les symptômes. Par conséquent, dans certains cas, le syndrome du côlon irritable peut s'aggraver temporairement pendant la prise de Kijimea® Côlon Irritable PRO.

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, veuillez en faire part au fabricant indiqué dans cette notice.

### 5. Comment conserver les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO et quelle est leur durée de conservation ?

Conserver les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO à une température inférieure à 25°C et dans un environnement sec . Ce produit doit être tenu hors de la vue et de la portée des enfants. Les gélules Kijimea® Côlon Irritable PRO ne doivent pas être utilisées après la date de péremption indiquée sur l'emballage .

### 6. Informations supplémentaires

Ce dispositif médical contient la souche bifido-bactérienne inactivée par la chaleur B. bifidum HI-MIMBb75.

Les autres composants sont : fécule de maïs, hydromellose, stéarate de magnésium, dioxyde de silicium, dioxyde de titane, oxyde de fer, brillant blue FCF.

Kijimea® Côlon Irritable PRO est disponible en boîtes de 14, 28 et 84 gélules.

Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage



#### Gebrauchsanweisung Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln

**Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, denn sie enthält wichtige Informationen für Sie. Dieses Medizinprodukt ist ohne Verschreibung erhältlich. Um einen bestmöglichem Behandlungserfolg zu erzielen, müssen Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln jedoch vor-schriftsmäßig angewendet werden.**

- Heben Sie die Gebrauchsanweisung auf. Vielleicht möchten Sie diese später noch einmal lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn sich Ihre Symptome verschlimmern oder keine Besserung eintritt, müssen Sie auf jeden Fall einen Arzt aufsuchen.

#### Diese Gebrauchsinformation beinhaltet

1. Was sind Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln und wofür werden sie angewendet?
2. Was müssen Sie vor der Einnahme von Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln beachten?

#### Fabrikant / Fabricant / Hersteller:

Synformulas GmbH • Am Haag 14 • 82166 Gräfelfing  
Deutschland • Allemagne • Deutschland

Tel. : +32 800 822 47 • Fax : +32 800 822 48

Tel. : +31 800 690 005 0 • Fax : +31 800 690 004 9

Stand van de informatie: / Date de mise à jour : / Stand der Informationen: october 2019 / octobre 2019 / Oktober 2019

3. Wie sind Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln einzunehmen?

4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

5. Wie sind Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln aufzubewahren und wie lange sind sie haltbar?

6. Weitere Informationen

### 1. Was sind Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln und wofür werden sie angewendet?

Dieses Medizinprodukt enthält den hitzeinaktivierten Bifido-Bakterienstamm B. bifidum HI-MIMBb75.

Es wird angewendet zur Behandlung eines Reizdarmsyndroms mit den typischen Symptomen Verstopfung, Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen und Blähbauch.

### 2. Was müssen Sie vor der Einnahme von Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln beachten?

Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln enthalten weder Konservierungsmittel, Süßungsmittel, Aromastoffe, Lactose noch Gluten und sind auch für Patienten mit Diabetes optimal geeignet.

**Während der Schwangerschaft und Stillzeit:** Es liegen keine Erkenntnisse vor, die gegen die Einnahme von Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln während der Schwangerschaft und Stillzeit sprechen.

**Bei Kindern:** Es liegen keine Erkenntnisse vor, die gegen eine Einnahme von Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln für Kinder und Jugendliche sprechen.

**Bei Einnahme von Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln mit Arzneimitteln:** Wechselwirkungen mit Arzneimitteln sind nicht bekannt.

**Sonstige Hinweise:** Bei neu auftretenden/oder länger anhaltenden Beschwerden sollten Sie einen Arzt aufsuchen, damit die Ursache der Beschwerden und eine u.U. zugrunde liegende, behandlungsbedürftige Erkrankung erkannt werden kann.

### 3. Wie sind Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln einzunehmen?

Nehmen Sie Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln immer genau nach der Anweisung in dieser Gebrauchsanweisung ein. Bitte fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht ganz sicher sind. Die folgenden Angaben gelten, soweit Ihnen Ihr Arzt Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln nicht anders verordnet hat. Bitte halten Sie sich an die Anwendungsvorschriften, da Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln sonst nicht richtig wirken können!

Nehmen Sie 1x täglich zwei Kapseln Kijimea® Reizdarm PRO zu einer Mahlzeit unzerkaut mit ausreichend Flüssigkeit (z. B. 1 Glas Wasser) ein.

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln für mindestens vier Wochen, besser zwölf Wochen eingenommen werden. Eine erste Linderung der Beschwerden sollte ab ca. einer Woche regelmäßiger Einnahme zu erkennen sein.

### 4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Derzeit liegen keine bekannten Nebenwirkungen vor.

Die Symptome eines Reizdarmsyndroms können im Symptomverlauf natürlichen Schwankungen unterliegen und variieren sowohl in ihrer Erscheinungsform als auch Stärke. Zudem können verschiedene äußere Einflussfaktoren (z. B. ungewohnte Ernährung und Stress) die Symptome verstärken. Dementsprechend kann es in Einzelfällen während der Einnahme von Kijimea® Reizdarm PRO vorübergehend zu einer Verschlimmerung der typischen Reizdarmsymptome kommen.

Wenn Sie Nebenwirkungen bei sich beobachten, teilen Sie diese bitte dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Hersteller mit.

### 5. Wie sind Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln aufzubewahren und wie lange sind sie haltbar?

Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln sind unter 25°C und trocken aufzubewahren .

Dieses Produkt ist für Kinder unzutreffend aufzubewahren. Verwenden Sie Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln nicht mehr nach Ablauf des auf dem Umkarton angegebenen Verfallsdatums .

### 6. Weitere Informationen

Kijimea® Reizdarm PRO Kapseln enthalten den hitzeinaktivierten Bifido-Bakterienstamm B. bifidum HI-MIMBb75.

Die sonstigen Bestandteile sind: Maisstärke, Hydromellose, Magnesiumstearat, Siliciumdioxid, Titandioxid, Eisenoxid, Brilliant blue FCF.

Kijimea® Reizdarm PRO ist in Packungen mit 14, 28 und 84 Kapseln erhältlich.

Medizinprodukt 0481

KRP-BE/NL-BPZ-V001

#### Verdeler / Distributeur / Vertrieb:

Synformulas GmbH • Am Haag 14 • 82166 Gräfelfing  
Deutschland • Allemagne • Deutschland

info@synformulas.be • www.kijimea.be

info@synformulas.nl • www.kijimea.nl